

**BORK**

БЛЕНДЕР В800

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# БЛЕНДЕР В800





## ВЫСОКАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ НАДЕЖНОСТЬ

Большая мощность 2000 Вт в сочетании с системой ножей Kinetix и квадратной формой чаши дают профессиональный результат измельчения за короткое время. С помощью функции колки льда / интенсивной обработки ICE/AUTO PULSE блендер легко превратит лед в снег.



## СИСТЕМА НОЖЕЙ KINETIX

Система расположения 6 ножей разной формы исключает появление «пустых зон», обеспечивая смешивание продуктов по всему объему чаши. Сверхпрочные и долговечные ножи из легированной стали гарантируют идеальный результат.

Центральные ножи для дробления и измельчения.

Широкие ножи для перемешивания.

Емкость с полусферической формой дна сводит к минимуму налипание продуктов.

Для удобства чистки предусмотрена возможность извлечения ножей, которые можно мыть в посудомоечной машине.



## ЧАША ИЗ ПОЛИКАРБОНАТА ОБЪЕМОМ 2 ЛИТРА

Вместительная двухлитровая чаша из сверхпрочного пищевого поликарбоната — стойкая к повреждениям, долговечная, не мутнеет в процессе эксплуатации. Квадратная форма чаши способствует более эффективному перемешиванию и измельчению продуктов.

## АВТОМАТИЧЕСКИЕ РЕЖИМЫ

### Режим перемешивания BLEND

Предназначен для приготовления напитков, коктейлей, соусов, маринадов, жидкого теста и иных блюд, требующих легкого перемешивания ингредиентов, а также для приготовления супов-пюре, муссов и блюд, насыщенных воздухом.

В режиме перемешивания BLEND скорость остается постоянной в течение 2 минут, после чего блендер отключается.

### Режим приготовления смесей SMOOTHIE

Предназначен для десертов, густых напитков из фруктов, мороженого и йогурта, а также для приготовления взбитых сливок и молочных коктейлей.

Режим приготовления смесей SMOOTHIE сочетает постоянную скорость вращения с вращением на низкой и высокой скоростях, которые меняются автоматически несколько раз в течение 1 минуты.

### Режим колки льда/интенсивной обработки ICE/AUTO PULSE

В этом режиме вы можете дробить лед или измельчать твердые продукты, например орехи, а также смешивать напитки, содержащие кубики льда и замороженные фрукты.

В этом режиме блендер работает попеременно на низкой и высокой скоростях в течение 1 минуты.

## УСТРОЙСТВО

Крышка со вспомогательным кольцом

Внутренняя съемная крышка

Чаша из поликарбоната объемом 2 литра

Система ножей Kinetix

Основание с двигателем

Ключ для снятия блока ножей



## УСТРОЙСТВО

Кнопка режима колки льда / интенсивной обработки ICE/AUTO PULSE

Кнопка режима приготовления смесей SMOOTHIE

Кнопка режима перемешивания BLEND

Кнопка включения/выключения POWER



## ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К РОЗЕТКЕ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Удалите упаковочные материалы и наклейки с блендера.
- Промойте все съемные детали проточной водой.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Поставьте основание с двигателем на ровную сухую горизонтальную поверхность.
- Установите систему ножей Kinetix в чашу. Закрутите фиксирующее кольцо по часовой стрелке на оборотной стороне чаши при помощи специального ключа, входящего в комплект.

При первом использовании блендера вы можете почувствовать специфический запах, что не свидетельствует о неисправности прибора.



- Установите чашу на основание с двигателем.

Ручку чаши блендера можно расположить с любой удобной для вас стороны.

- Подключите блендер к источнику питания. Нажмите кнопку POWER.



- Поместите в чашу блендера продукты и плотно закройте чашу крышкой.

Следите за тем, чтобы уровень наполнения чаши не превышал отметку MAX.

**Не снимайте основную крышку во время работы блендера.**



- Вставьте прозрачную внутреннюю съемную крышку в основную крышку блендера и поверните ее по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.

Для добавления ингредиентов во время смешивания снимите внутреннюю съемную крышку.



- Нажмите кнопку необходимого режима работы (BLEND, SMOOTHIE, ICE/AUTO PULSE).

Во время работы придерживайте крышку блендера.

Скорость работы блендера в режиме BLEND составляет  $5500 \pm 5\%$  оборотов в минуту.



Если блок с ножами заклинит, то блендер автоматически остановится. Отключите блендер от электросети и очистите ножи и чашу блендера под проточной водой с помощью специальной лопатки.

- Для завершения работы нажмите кнопку используемого режима.
- После использования выключите блендер кнопкой POWER и отключите от электросети.

### СНЯТИЕ НОЖЕЙ

Для удобства чистки предусмотрена возможность снятия ножей. Поверните блок с ножами по часовой стрелке на нижней стороне чаши блендера при помощи специального ключа и аккуратно извлеките ножи.

**Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения.**

### СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ

В целях предотвращения изнашивания двигателя блендер автоматически останавливается после 1–2 минут непрерывной работы.

Режим работы	Запрограммированное время, секунд
BLEND	120
SMOOTHIE	60
ICE/AUTO PULSE	60

## УХОД И ЧИСТКА

Никогда не погружайте блендер, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте блендер в местах с повышенной влажностью.

Очищайте блендер сразу после использования.

- Выключите устройство и отключите его от электросети.
- Снимите чашу блендера с основания.
- Промойте все детали теплой мыльной водой.



### Чистка силиконовой прокладки

- Снимите чашу блендера и отсоедините силиконовую прокладку с основания блендера.
- Промойте силиконовую прокладку теплой водой и дайте ей полностью высохнуть.
- Установите силиконовую прокладку на исходное место.



- Поверните блок с ножами по часовой стрелке на нижней стороне чаши блендера при помощи специального ключа и аккуратно извлеките ножи.

**Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения.**



- Промойте блок с ножами проточной водой и вставьте в основание чаши, предварительно установив по радиусу силиконовый уплотнитель.

- Поверните блок с ножами против часовой стрелки до упора, чтобы плотно зафиксировать блок с ножами в чаше.

Для легкой чистки налейте небольшое количество воды в чашу блендера, добавьте каплю моющего средства и включите на несколько секунд. Затем сполосните чистой водой.

## УХОД И ЧИСТКА

### УХОД ЗА КОРПУСОМ БЛЕНДЕРА

Наружную часть корпуса блендера сначала протрите влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой.

**При уходе за блендером не используйте проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.**

### ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в собранном виде в вертикальном положении в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °C и относительной влажности не более 65%.



- Перед включением блендера проверьте надежность фиксации крышки. Не используйте блендер без крышки. Если вам необходимо добавить в чашу ингредиенты в процессе работы, снимите внутреннюю крышку и добавьте все необходимое через отверстие в крышке.
- При приготовлении пюре из овощей и фруктов (вареных или сырых) предварительно нарежьте их на равные кубики размером 2–3 см — это облегчит процесс смешивания.
- Не превышайте уровень жидкости легкой консистенции (бульон, молочный коктейль) 1,8 л, а густой консистенции (супы-пюре, соусы, жидкое тесто) — 0,8–1,2 л.
- При смешивании ингредиентов разной текстуры сначала смешайте жидкости, а затем добавьте сухие ингредиенты, если иное не указано в рецепте.
- Во избежание повреждения ножей перед обработкой выньте из фруктов косточки, а из мяса удалите кости.
- Промывайте блендер сразу после использования.
- Не обрабатывайте в блендере горячие продукты. Остудите их перед смешиванием.
- Измельчайте горячие ингредиенты (температурой около 50 °С), используя режим ICE/AUTO PULSE, придерживая крышку блендера.
- Блендер не предназначен для приготовления густого теста и картофельного пюре.
- Во избежание излишней обработки продуктов контролируйте получаемую консистенцию. При необходимости периодически снимайте крышку и счищайте смесь с боковых поверхностей чаши, используя специальную лопатку. Прежде чем снять крышку, убедитесь в том, что ножи полностью остановлены.
- При включении блендера и при работе на максимальной мощности придерживайте крышку блендера.
- В целях предотвращения изнашивания двигателя не используйте блендер более 2 минут при непрерывной работе.
- При перемешивании густых смесей используйте блендер не более 10 секунд.

Неисправность	Решения
Мотор не включается, ножи не вращаются	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в правильности установки чаши блендера</li> <li>• Убедитесь в том, что устройство подключено к источнику питания</li> </ul>
Продукты измельчаются неравномерно	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нарежьте ингредиенты на равные кубики размером 2–3 см</li> <li>• Во избежание чрезмерной обработки ингредиентов периодически проверяйте консистенцию</li> <li>• При необходимости используйте кнопку ICE/AUTO PULSE</li> <li>• Не заполняйте чашу блендера выше отметки максимального уровня</li> </ul>
Блендер перегружен	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удалите часть смеси, нарежьте продукты более мелкими кусочками или обрабатывайте меньшее количество ингредиентов за один раз</li> <li>• При включении аварийного выключателя отключите блендер от электросети и дайте ему охладиться в течение 30 минут, пока двигатель полностью не остынет</li> </ul>

- Внимательно прочтите настоящее руководство, поскольку в нем содержится важная информация по безопасности, использованию и техническому обслуживанию прибора. Храните настоящее руководство в безопасном месте. Компания BORK не несет ответственности за любые повреждения, связанные с нарушением инструкций по технике безопасности.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Блендер предназначен для использования только в домашних условиях.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая

детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.

- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Прежде чем использовать блендер, убедитесь в том, что он правильно и полностью собран.
- Перед использованием блендера промойте все съемные детали.
- Блендер предназначен для смешивания жидкостей и продуктов питания. Используйте блендер по назначению.

- Устанавливайте прибор только на сухую ровную горизонтальную поверхность. Не устанавливайте блендер на газовую или электрическую плиту, а также в непосредственной близости от источников тепла.
- Не перегружайте чашу блендера — не заполняйте ее выше отметки максимального уровня. Чрезмерное количество продуктов может остановить двигатель.
- Не смешивайте в блендере горячие продукты и жидкости. Дайте им остыть до температуры, исключаящей ожоги (ниже чем 50°C), перед тем, как помещать их в чашу.
- Перед включением блендера проверьте надежность фиксации крышки. Не используйте блендер без крышки. Если вам необходимо

добавить в чашу ингредиенты в процессе работы, снимите внутреннюю крышку и добавьте все необходимое через отверстие в крышке.

- При приготовлении пюре из овощей и фруктов (вареных или сырых) предварительно нарежьте их на равные кубики размером 2–3 см — это облегчит процесс смешивания.
- При смешивании ингредиентов разной текстуры сначала смешайте жидкости, а затем добавьте сухие ингредиенты, если иное не указано в рецепте.
- Во избежание повреждения ножей перед обработкой выньте из фруктов косточки, а из мяса удалите кости.
- Промывайте блендер сразу после использования.

- Поддерживайте в чистоте корпус блендера. При попадании продуктов или жидкостей на корпус удаляйте их сразу после использования. При чистке соблюдайте инструкции, приведенные в разделе «Уход за корпусом блендера».
- Блендер не предназначен для приготовления густого теста и картофельного пюре.
- Во избежание излишней обработки продуктов контролируйте получаемую консистенцию. При необходимости периодически снимайте крышку с выключенного блендера и счищайте смесь с боковых поверхностей чаши. Прежде чем снять крышку, убедитесь в том, что ножи полностью остановлены.

- При включении блендера и при работе на максимальной мощности придерживайте крышку блендера.
- Не оставляйте работающий блендер без присмотра.
- Всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети по окончании использования блендера, а также перед сборкой, разборкой, чисткой, перемещением и перед тем, как убрать на хранение.
- Ножи блендера очень острые и требуют крайне осторожного обращения. Не помещайте руки в чашу блендера, когда он подключен к источнику питания.
- Включайте блендер только при плотно закрытой крышке. Прежде чем снять крышку, убедитесь, что ножи полностью остановлены.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не допускайте свисания кабеля с края стола, не прокладывайте его по нагревающимся поверхностям, не допускайте запутывания кабеля.
- Не перемещайте работающий блендер. Не снимайте крышку и чашу блендера с основания во время работы.
- Не помещайте какие-либо части блендера в микроволновую печь.
- Не используйте чашу в качестве емкости для хранения продуктов.
- При измельчении твердых ингредиентов чаша со временем может становиться матовой.
- Не включайте блендер без продуктов питания и жидкостей.
- Чаша, блок ножей и крышка чаши имеют естественный износ, срок эксплуатации зависит от аккуратности обращения.
- Никогда не погружайте основание блендера с двигателем, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость. Не допускайте образования на них водного конденсата, не эксплуатируйте прибор в местах с повышенной влажностью.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в основание прибора, это может привести к его повреждению.
- Регулярно проверяйте сетевой шнур, вилку сетевого шнура и блендер на предмет повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование блендера и передайте

его в ближайший сервисный центр для тестирования, замены или ремонта.

- Не удаляйте и не повреждайте шильд с информацией о приборе и его серийном номере. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Не используйте для очистки прибора проволочные мочалки, абразивные губки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства и приспособления, которые могут его повредить и оставить царапины.
- Не эксплуатируйте и не храните прибор при отрицательной температуре или повышенной влажности.

- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.
- Утилизируйте прибор в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует обратиться к разделу **Устранение неисправностей**. В случае если неисправность прибора не удалось устранить, немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**

**(служба информационной поддержки).**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230–240 В. Частота: 50 Гц

Мощность: 1850–2000 Вт

Габариты (В×Ш×Г): 470×170×200 мм

Вес: 5 кг

Сделано в Китае

Специальные условия реализации не установлены.

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для измельчения пищи, взбивания и смешивания ингредиентов.

Товар сертифицирован № TC RU C-DE.AL15.B.00521.

Срок действия — с 31.05.2016 по 30.05.2018

включительно. Орган по сертификации продукции и услуг — ЗАО «Спектр-К».

Изменения данных сертификации происходят

в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение

в обновленном сертификате соответствия.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав

потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Блендер: 1 шт.

Ключ для снятия блока ножей: 1 шт.

Руководство по эксплуатации

с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





### МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



### БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetix
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



### ГРИЛЬ G802

- Съемный термошуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	БЛЕНДЕР
Модель	B800
Серийный номер	
Дата приобретения	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

М.П.

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;

- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

### АДРЕС СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.  
Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте [bogk.ru](http://bogk.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.



